

■ CONVIVENZA

Sche mails e talpas dattan ballape

DA PIEDER CAMINADA*

Sco perditga n'hai jau mai vesì quai, ma cura che l'AC Poschiavo e l'US Brusiese na devan anc betg ensemen ballape, duain ils gieus tranter ils dus clubs esser stads pulit rusticals – per m'exprimer en furma decenta.

Dapli che mo ina perditga era jau pli baud percunter tar ils gieus tranter il FC Ilanz e l'US Schluein. Jau era perfin insatge sco il punct central. Betg pervia da mias qualitads ballapedisticas, mabain be pervia d'ina constellaziun magari embrugliada: Jau giugava sco oriund da Glion tar l'Uniu sportiva Schluein. E quai na gieva atgnamain insumma betg, pervi da quai scuvriva jau suenter ils derbys qua e là tacs blaus-melnants sin mes corp. Jau mez n'era sco ch'i vegn pretendì era betg adina uschè pulit sco in tschut. Ina giada duai jau avair rut l'oss dal nas ad in defensur da Glion a chaschun d'in duel da ballachau. L'interessant è be stà ch'il giugader pertutgà ha percurschì quai pir il proxim di. Era jau propi stà il malfatschent u aveva il giugader da Glion forsa sa pitgà cun x insatgi la saira suenter il giu en ina bar?

Rivalitads tutgan apparentamain tar la vita – era sch'ins na las chapescha betg adina. Pertge ch'ils catolics ed ils protestants da Glion èn stads inimis de-



cennis a la lunga, na chapesch jau enfin oz betg. Re-sentiments èn oramai bunamain adina in zichel irrazionals. Uschia era, sch'ìls paucs Rumantschs sa scognan puspè ina giada, perquai che la politica linguistica n'è betg adina uschia sco ch'els avessan gugent.

Ina spezialitad grischuna n'èn talas rivalitads dal reminent betg. Quai hai jau registrà ina giada dapli, cura che jau sun stà en vacanzas sin la vart tudestga dal Lai da Constanza la stad passada. Là sun jau stà bun da passar en la buglia da camifo per spira nunsavida. Dasperas hai jau be vulì esser gentil, cura che jau hai ditg ad ina dunna che jau sco Svizzer chapeschia ses dialect svabais atgnamain detg pulit. «Jau sun da Baden», ha ella dà d'entellir en in tun che jau hai percepì sco in zichel memia murdent. Pli tard sun jau vegnì a savair ch'ella viva oz bain en il territori linguistic svabais, ma ch'ella deriva da tschella vart dal cunfin. Cunfin? Per l'amur da Dieu, nua è il cunfin tranter la Svevia e Baden? Jau

desist qua (per spir precauziun) d'entrar en l'istorgia zunt cumplitgada da la Svevia e da Baden. Be tant: Il «Bundesland» tudestg che jau enconusch sa numna dapi il 1952 Baden-Württemberg – e tar quest tutga oz era la pli gronda part da l'anterior ducadi da la Svevia.

Ma enavos tar il ballape regional. En il Puschlav sa numna il club da ballape suenter la fusiun dals anteriurs rivals dischunids AC Poschiavo ed US Brusiese gia daditg Valposchiavo Calcio. E l'Uniu sportiva Schluein-Ilanz è daventada suenter la fusiun il segund meglier club da ballape dal Grischnun – suenter Cuir 97.

Dal reminent: En il rom da mias retschertgas davart ils dialects alemans en la Germania dal Sid hai jau legì che sch'ins veglia cumparegliar ils da Baden cun ils da la Svevia, saja quai sco da cumparegliar mails cun talpas – omdus na possian betg raiver. Quai po constar. Dentant dar ballape ensemen pudessan mails e talpas atgnamain schont. Teoreticamain.

***Pieder Caminada è mainaproject scolaziun e redactur tar la «Südoschweiz». El è creschì si a Glion en ambient per gronda part tudestg e viva oz en il vitg rumantsch da Castisch.**

La convivenza da las linguas e culturas en il Grischnun – quai è il tema da las columnas che cumparan sut il titel «Convivenza» e che vegnan publicadas mintga glindesdi en La Quotidiana ed en la Südoschweiz.